

Databehandleraftale

indgået mellem

Capaldi
Nørrebrogade 45
2200 København N

CVR-nr. 29629102
(i det følgende den Dataansvarlige)

og

EG HAIRTOOLS ApS
Lautrupvang 24
2750 Ballerup

CVR-nr. 26265193
(i det følgende kaldet Databehandleren)

om Databehandlerens behandling af personoplysninger på vegne af den Dataansvarlige

Indholdsfortegnelse

1	Behandlingsformål og behandlingsomfang	3
2	Varigheden af behandlingen	3
3	Omfattede typer af personoplysninger og kategorier af registrerede	3
4	Databehandlerens forpligtelser	3
5	Behandling efter Instruks	3
6	Ændring af Instruks	4
7	Overførsel til tredjelande og internationale organisationer	4
8	Tavshedspligt	4
9	Sikkerhedsforanstaltninger	5
10	Brug af anden databehandler	5
11	Cloudløsninger	5
12	Bistand til den Dataansvarlige	6
13	Underretning om brud på persondatasikkerheden	6
14	Sletning og tilbagelevering af behandlede personoplysninger	6
15	Dokumentation for overholdelse af Databehandlerens forpligtelser	7
16	Samarbejde med tilsynsmyndigheder	7
17	Den dataansvarliges forpligtelser	8
18	Databehandling uden for Instruksen	8
19	Ansvar og ansvarsbegrænsninger	8
20	Underskrift	8
1	Supplerende instruks	1
2	Typer af personoplysninger	1
3	Kategorier af registrerede	1
4	Anvendte underdatabehandlere	1
5	Lokationer for opbevaring af personoplysninger	2

Bilag 1: Nærmere specifikationer vedrørende databehandling

Bilag 2: Ændring af modtager hos den Dataansvarlige

1 Behandlingsformål og behandlingsomfang

Denne Databehandleraftale (Databehandleraftalen) er indgået som del af eller under henvisning til, at Parterne har aftalt en eller flere leveringer af it-ydelser fra Databehandleren til den Dataansvarlige (Leveranceaftalen).

Databehandleren bemyndiges med indgåelse af Databehandleraftalen til at foretage behandling af personoplysninger på den Dataansvarliges vegne som led i udførelse af de aftalte it-ydelser på de vilkår, som er indeholdt i Databehandleraftalen (Instruks). Databehandleren må ikke behandle de overladte personoplysninger til andre formål end opfyldelse af de aftalte it-ydelser under Leveranceaftalen.

Hvis der er uoverensstemmelse mellem Leveranceaftalen og denne Databehandleraftale, skal Databehandleraftalen have forrang.

Den Dataansvarliges Instruks kan være suppleret i bilag 1.

2 Varigheden af behandlingen

Databehandleren må behandle de overladte personoplysninger, så længe det er relevant for Databehandlerens udførelse af aftalte opgaver og forpligtelser over for den Dataansvarlige under Leveranceaftalen.

3 Omfattede typer af personoplysninger og kategorier af registrerede

De typer af personoplysninger, som overlades til Databehandlerens behandling, og de kategorier af registrerede, som personoplysningerne vedrører, er af den Dataansvarlige angivet i bilag 1.

4 Databehandlerens forpligtelser

Databehandleren påtager sig de forpligtelser, der fremgår af punkt 5-15, ved behandling af personoplysninger på den Dataansvarliges vegne.

Hvor andet ikke konkret er angivet, påtager Databehandleren sig at udføre de aftalte behandlinger under iagttagelse af de aftalte forpligtelser uden at modtage andet vederlag end aftalt i Leveranceaftalen.

Uanset det er angivet, at Databehandleren har krav på særskilt vederlag for udførelse af en forpligtelse eller ydelse, kan Databehandleren ikke kræve betaling for sine ydelser, i det omfang ydelserne skal udføres som en direkte følge af Databehandlerens misligholdelse af Databehandleraftalen eller den til enhver tid gældende persondatalovgivning.

5 Behandling efter Instruks

Databehandleren og enhver, der udfører arbejde for Databehandleren, og som har adgang til den Dataansvarliges personoplysninger, må kun behandle sådanne personoplysninger, på de vilkår der er

indeholdt i Instruksen fra den Dataansvarlige, medmindre behandling kræves i henhold til EU-ret eller national ret, som Databehandleren er underlagt. I så fald underretter Databehandleren den Dataansvarlige om dette retlige krav inden behandling, medmindre den pågældende ret også forbyder en sådan underretning.

6 Ændring af Instruks

I det omfang andet ikke er aftalt mellem Parterne vedrørende ændringer af Instruksen, gælder følgende:

- Ændringer til Instruksen skal ske efter ændringsproceduren i Leveranceaftalen, idet den Dataansvarlige dog altid ensidigt kan give instruks om, at Databehandleren skal standse videre behandling af de overladte personoplysninger.
- Databehandleren har krav på betaling af alle omkostninger direkte forbundet med ændringer af Instruksen, herunder implementeringsomkostninger og forøgede omkostninger til levering af ydelser efter Leveranceaftalen.
- Ændringerne til Instruksen anses først for gældende, fra ændringerne er implementeret.
- Databehandleren kan afslå en ændring af Instruksen. Databehandleren skal herefter ophøre med videre behandling af den Dataansvarliges personoplysninger og enten slette eller tilbagelevere oplysningerne efter den Dataansvarliges valg og i overensstemmelse med punkt 14 nedenfor. Databehandleren fritages herefter for opfyldelse af sine leveranceforpligtelser efter Leveranceaftalen, mens Leveranceaftalen i øvrigt fastholdes.

7 Overførsel til tredjelande og internationale organisationer

Databehandleren må kun overføre personoplysninger til et tredjeland, når det følger af Instruksen, eller hvis det kræves i henhold til EU-retten eller national ret, som Databehandleren er underlagt. I så fald underretter Databehandleren den Dataansvarlige om dette retlige krav inden overførslen, medmindre den pågældende ret også forbyder en sådan underretning.

Den Dataansvarliges tilladelse til, at personoplysninger overføres til et tredjeland, kan være indeholdt i bilag 1.

I den udstrækning en tilladt overførsel til en underdatabehandler kræver indgåelse af en Standardkontrakt, som skal tiltrædes af den Dataansvarlige, bistår den Dataansvarlige for egen regning med indgåelse heraf på Databehandlerens forespørgsel.

8 Tavshedspligt

Databehandleren sikrer, at de personer, der er autoriseret til at behandle den Dataansvarliges personoplysninger, har forpligtet sig til fortrolighed eller er underlagt en passende lovbestemt tavshedspligt.

9 Sikkerhedsforanstaltninger

Databehandleren iværksætter og gennemfører passende tekniske og organisatoriske foranstaltninger for at sikre et sikkerhedsniveau, der passer til de risici, der er forbundet med de behandlingsaktiviteter, Databehandleren foretager for den Dataansvarlige.

De tekniske og organisatoriske foranstaltninger fastsættes under hensyntagen til det aktuelle tekniske niveau, implementeringsomkostningerne, den pågældende behandlings karakter, omfang, sammenhæng og formål samt risiciene af varierende sandsynlighed og alvor for fysiske personers rettigheder og frihedsrettigheder.

Ved vurderingen af, hvilket sikkerhedsniveau der er passende, tages der navnlig hensyn til de risici, som behandling udgør, navnlig ved hændelig eller ulovlig tilintetgørelse, tab, ændring, uautoriseret videregivelse af eller adgang til personoplysninger, der er transmitteret, opbevaret eller på anden måde behandlet.

10 Brug af anden databehandler

Databehandleren må gøre brug af en anden databehandler (underdatabehandlere) uden forudgående specifik godkendelse fra den Dataansvarlige.

Databehandleren skal underrette den Dataansvarlige om eventuelle planlagte ændringer vedrørende tilføjelse eller udskiftning af underdatabehandlere senest 14 dage forud for det planlagte opstartstidspunkt for anvendelsen af underdatabehandleren.

I tilfælde, hvor Databehandleren gør brug af en underdatabehandler i forbindelse med udførelse af specifikke behandlingsaktiviteter på vegne af den Dataansvarlige, skal Databehandleren pålægge underdatabehandleren de samme databeskyttelsesforpligtelser som dem, der er fastsat i Leveranceaftalen, hvorved der navnlig skal stilles de fornødne garantier for, at underdatabehandlere vil gennemføre de passende tekniske og organisatoriske foranstaltninger på en sådan måde, at behandlingen opfylder kravene i persondataforordningen. Hvis den anvendte underdatabehandler ikke opfylder sine databeskyttelsesforpligtelser, forbliver Databehandleren fuldt ansvarlig over for den Dataansvarlige for opfyldelsen af underdatabehandlerens forpligtelser.

11 Cloudløsninger

Hvis Databehandleren behandler den Dataansvarliges personoplysninger i en hybridløsning, hvorved forstås, at der i den Dataansvarliges it-miljø indgår komponenter placeret i Databehandlerens datacentre og komponenter placeret uden for Databehandlerens datacentre (herefter Cloud), aftales følgende:

Hvis Databehandleren leverer en løsning til den Dataansvarlige, hvori der indgår en Cloud, må Databehandlerens underleverandør på denne Cloud opbevare og behandle den Dataansvarliges personhenførbare oplysninger i overensstemmelse med underleverandørens gældende standardvilkår, jf. nærmere de særlige vilkår herom i bilag 2.

Hvis Databehandlerens leverancer indgår i en hybridløsning, hvor den Dataansvarlige har aftalerektion direkte til en eller flere leverandører af Cloudydelser, og Databehandleren skal behandle, men ikke opbevare, den Dataansvarliges personoplysninger i Clouddelen, sker Databehandlerens behandling i henhold til denne Aftale, mens Databehandleren ikke er ansvarlig for opbevaringen og behandlingen af data hos anden Cloudleverandør.

Dette punkt 11 har forrang for afsnit 10 ovenfor, som omhandler den generelle brug af underdatabehandlere.

12 Bistand til den Dataansvarlige

På den Dataansvarliges specifikke anmodning bistår Databehandleren under hensyntagen til behandlingens karakter så vidt muligt den Dataansvarlige ved hjælp af passende tekniske og organisatoriske foranstaltninger med opfyldelse af den Dataansvarliges forpligtelse til at besvare anmodninger om udøvelse af de registreredes rettigheder som fastlagt i persondatalovgivningen.

Hvis en registreret fremsætter anmodning om udøvelse af sine rettigheder over for Databehandleren, giver Databehandleren uden ugrundet ophold meddelelse herom til den Dataansvarlige.

Under hensyntagen til behandlingens karakter og de oplysninger, der er tilgængelige for Databehandleren, bistår Databehandleren efter specifik anmodning også den Dataansvarlige med at sikre overholdelse af den Dataansvarliges forpligtelser i forhold til:

- a) Gennemførelse af passende tekniske og organisatoriske foranstaltninger
- b) Sikkerhedsbrud
- c) Underretning om brud på persondatasikkerheden til den registrerede
- d) Gennemførelse af konsekvensanalyser
- e) Forudgående høringer fra tilsynsmyndighederne.

Databehandleren har krav på særskilt betaling for ydelser efter dette punkt 12.

13 Underretning om brud på persondatasikkerheden

Databehandleren skal uden unødigt forsinkelse underrette den Dataansvarlige efter at være blevet opmærksom på, at der er sket brud på persondatasikkerheden.

Underretningen skal indeholde de faktiske omstændigheder ved bruddet på persondatasikkerheden, dets virkninger og de trufne afhjælpende foranstaltninger.

14 Sletning og tilbagelevering af behandlede personoplysninger

Ved ophør af ydelser efter Leveranceaftalen sletter eller tilbageleverer Databehandleren efter den Dataansvarliges valg alle personoplysninger til den Dataansvarlige og sletter eksisterende kopier, medmindre EU-retten eller national ret foreskriver, at Databehandleren skal opbevare personoplysningerne.

På den Dataansvarliges anmodning afgiver Databehandleren en erklæring om, at de behandlede personoplysninger er tilbageleveret eller slettet i overensstemmelse med den Dataansvarliges valg, eller at Databehandleren er forpligtet til fortsat at opbevare personoplysningerne. Erklæringen skal i så fald også indeholde Databehandlerens erklæring om, at den fortsatte opbevaring sker på de vilkår, der er indeholdt i Databehandleraftalen.

15 Dokumentation for overholdelse af Databehandlerens forpligtelser

Databehandleren stiller alle oplysninger, der er nødvendige for at påvise overholdelse af kravene i Databehandleraftalen, til rådighed for den Dataansvarlige. Databehandleren giver herunder mulighed for og bidrager til revisioner, herunder inspektioner, der foretages af den Dataansvarlige eller en anden revisor, som er bemyndiget af den Dataansvarlige.

Udføres revision af en anden end den Dataansvarlige selv, skal denne anden revisor være uafhængig og ikke-konkurrerende i forhold til Databehandleren og i øvrigt være underlagt fortroligheds- og tavshedspligt enten som følge af lov eller som følge af en fortrolighedsaftale, hvorpå Databehandleren kan støtte ret direkte over for den pågældende anden revisor.

Databehandleren underretter omgående den Dataansvarlige, hvis en instruks om at stille oplysninger til rådighed eller give mulighed for revisioner og inspektioner efter Databehandlerens mening er i strid med persondataforordningen eller databeskyttelsesbestemmelser i anden EU-ret eller national ret.

Databehandleren har krav på særskilt betaling for sine bidrag til revisioner efter dette punkt 15.

I det omfang den Dataansvarlige har særlige krav til Databehandlerens dokumentation, fremgår sådanne krav samt Databehandlerens vederlag for at opfylde kravene af bilag 1.

16 Samarbejde med tilsynsmyndigheder

Databehandleren samarbejder efter anmodning med Datatilsynet og eventuelle øvrige tilsynsmyndigheder i forbindelse med udførelsen af sådanne tilsynsmyndigheders opgaver. Databehandleren er herunder berettiget til at give Datatilsynet adgang til alle personoplysninger og oplysninger, der er nødvendige for at varetage Datatilsynets opgaver.

Efter Databehandlerens valg træffer enten den Dataansvarlige eller Databehandleren de nødvendige foranstaltninger til at sikre overholdelse af en afgørelse fra Datatilsynet. Eventuelle ændringer i forhold til sikkerhedsniveau gennemføres som en ændring. Den Dataansvarlige underretter Datatilsynet om de foranstaltninger, der er truffet for at overholde afgørelsen.

Meddeler Datatilsynet Databehandleren påbud, skal Databehandleren efterkomme sådant påbud i overensstemmelse med den nærmere angivne måde og inden for den angivne frist.

Databehandleren er berettiget til særskilt betaling opgjort efter medgået tid og materiale for ydelser og leverancer efter dette punkt 16.

17 Den dataansvarliges forpligtelser

Den Dataansvarlige påtager sig følgende forpligtelser og er ansvarlig for at:

- Sikre, at de personoplysninger, der overlades til Databehandlerens behandling, lovligt kan behandles, i det omfang det er nødvendigt for Databehandleren for at opfylde forpligtelserne under Leveranceaftalen eller i henhold til anden særskilt Instruks.
- Der i tilstrækkeligt omfang er udført konsekvensanalyser for den Dataansvarliges behandlingsaktiviteter, og at resultatet heraf i relevant omfang er meddelt til Databehandleren.
- Der i tilstrækkeligt omfang er foretaget forudgående høring af Datatilsynet, inden behandlingsaktiviteter gennemføres.
- Oplyse, om den Dataansvarlige har udpeget en Databeskyttelsesrådgiver og en repræsentant. I bekræftende fald skal den Dataansvarlige give Databehandleren de relevante kontaktoplysninger. Databehandleren kan uden at betale vederlag til den Dataansvarlige føre dialog med Databeskyttelsesrådgiveren og repræsentanten om Databehandlerens behandling af personoplysninger for den Dataansvarlige.
- Udføre tilstrækkelig overvågning af Databehandleren.

18 Databehandling uden for Instruksen

Databehandleren kan behandle personoplysninger uden for den Dataansvarliges Instruks, i tilfælde hvor det kræves af EU-retten eller national ret, som Databehandleren er underlagt.

Ved behandling af personoplysninger uden for den fastsatte Instruks skal Databehandleren underrette den Dataansvarlige om årsagen hertil. Underretningen skal ske, inden behandlingen foretages, og skal indeholde en henvisning til de retlige krav, der ligger til grund for behandlingen. Underretning skal dog ikke ske, hvis underretning vil være i strid med EU-retten eller den nationale ret.

19 Ansvar og ansvarsbegrænsninger

Parternes ansvar under databehandleraftalen følger Leveranceaftalens regulering. I forhold til ansvar over for tredjemand finder persondataforordningens art. 82 anvendelse.

20 Underskrift

Hver part modtager et underskrevet eksemplar af aftalen.

For den Dataansvarlige:

, den

Underskrivers navn med blokbogstaver

Underskrift

For Databehandleren:

Ballerup, den 05. april 2018

Brian Sørensen

Underskrivers navn med blokbogstaver



Underskrift

Bilag 1: Nærmere specifikationer vedrørende databehandling

1 Supplerende instruks

Følgende behandlingsaktiviteter er omfattet af databehandleraftalen:

Implementering, drift, support og vedligeholdelse af IT-løsningen (som beskrevet i særskilte aftaler mellem Parterne), som kan indebære adgang til personoplysninger.

Kundens sikkerhedsprocedurer for opkobling via fjernadgange skal efterleves.

2 Typer af personoplysninger

Typer af personoplysninger, der behandles i sammenhæng med levering af ydelser under Leveranceaftalen:

- 1) Almindelige personoplysninger, herunder navn, adresse, telefonnumre, e-mail adresse, køn, fødselsdato eller anslået alder.
- 2) Følsomme personoplysninger, herunder lønforhold og købshistorik

3 Kategorier af registrerede

Kategorier af registrerede identificerede eller identificerbare fysiske personer som Databehandlerens behandlinger vedrører for den dataansvarlige:

- 1 Ansatte.
- 2 Kunder.
- 3 Samarbejdspartnere og andre interessenter som den dataansvarlige måtte have.
- 4 Leverandører

4 Anvendte underdatabehandlere

Såfremt Databehandleren anvender underleverandør til levering af ydelser jf. leveranceaftalen, så forpligtiger Databehandleren sig til at indgå databehandleraftale med underleverandøren. Databehandleren giver den dataansvarlige besked om den nye underleverandør. Dataansvarlige kan jf. databehandleraftalen gøre indsigelser mod den angivne underleverandør.

5 Lokationer for opbevaring af personoplysninger

Data opbevares på server i EU/EØS.

Bilag 2: Ændring af modtager hos den Dataansvarlige

Databehandleren udsender underleverandørers standardvilkår til den Dataansvarlige til den e-mailadresse hos den Dataansvarlige, som denne Databehandleraftale er fremsendt til.

Den Dataansvarlige skal straks underrette Databehandleren, hvis underleverandørers standardvilkår skal fremsendes til en anden e-mailadresse.

Når den Dataansvarlige modtager sådanne standardvilkår, skal den Dataansvarlige uden unødigt forsinkelse meddele, om den Dataansvarlige giver samtykke til, at disse standardvilkår finder anvendelse som beskrevet i Databehandleraftalens punkt 11.



The document is signed using Visma Addo digital signing service.
The signatures in this document are legally binding. The signers identities are registered and listed below.

"With my signature, I confirm the content of the document above."

NEM ID

Serial number: RID:CVR:29629102-RID:98891465

Steen Søndergaard Capaldi

IP: 87.59.227.94
26-04-2018 13:43

This document is digitally signed using Visma Addo signing service. Signing Certificates in this document are secure and encrypted using the mathematical hash of the original document.

The document is locked for changes and time-stamped with a certificate from a trusted third party. All cryptographic signing certificates are embedded in the PDF, in case of sending them for validation in the future.

How to verify that the document is original

This document is protected with Adobe CDS certificate. When you open the document in Adobe Reader, you can see that the document is certified by Visma Addo signing service. This is your guarantee that the content of the document is unchanged.

You have the opportunity to verify the cryptographic signing certificates in the document with Visma Addo's validator on this website
<https://vismaaddo.net/WebAdmin/#/NemIdValidation>

Visma Addo identification number: 47F2-144B8-2DCB



In addition to this document, one or more documents and attachments can be associated with the transaction.
All documents included in the transaction are listed below. The event log describes signers' events related to the signing of the document.

Documents in the transaction

This document

Hairtools_Databehandlertaale_18.pdf

The documents and attachments above have been signed and sent to all parties by e-mail or as a download link. Signer is responsible for downloading and securing the content of the documents and attachments.

Download documents

As a signer you have received a link to download the documents. The documents will be available for 14 days whereupon they will be deleted from Visma Addo.

Event log for document

Event log for the document

2018-04-19 04:57	A notification has been sent to Capaldi Hairdesign ApS (norrebrogade@capaldi.dk)
2018-04-26 04:58	Notification sent to recipient (norrebrogade@capaldi.dk)
2018-04-26 13:41	The document was opened by Capaldi Hairdesign ApS
2018-04-26 13:43	Steen Søndergaard Capaldi has signed the document using Danish NemID employee (RID: CVR:29629102-RID:98891465)
2018-04-26 13:43	All documents have been signed by Capaldi Hairdesign ApS

Visma Addo identification number: 47F2-144B8-2DCB

Visma Addo

Visma Consulting • Nørgaardsvej 32 • 2800 Kgs. Lyngby • Denmark
addo@visma.com • www.visma.dk/addo